

Xez débours, ne pas aller droit au but. || *Dar vueltas por una calle, un sitio, etc., röder, paraître attendre, chercher quelqu'un dans une rue, un lieu quelconque.* || *No hay que darle vueltas, la cosa tiene que ser así*, il est inutile d'y revenir, les choses sont ainsi.

VUESA, adj. f. *vouessa*. Contraction de *uestra*, dans le mot *uestra merced*, votre grâce; vous. V. USTED.

VUESENORIA, com. *vouességnora*. Contraction de *uestra señoría*, votre seigneurie, etc.

UESTRO, adj. et pron. possessif. *vuestro*. Votre et vôtre. Ne s'emploie, en bon langage, qu'envers un auditoire, ou des gens inférieurs; on se sert, en ce sens, entre égaux de *ustedes*. Ex. : *El sentimiento de ustedes, pour nuestro sentimiento*, votre regret, votre douleur, etc.

VULGACHO, m. *voulgatcho*. Lie du peuple.

VULGAR, adj. *voulgár*. Vulgaire, commun, trivial. || Vulgaire, reçu communément. Se dit d'une opinion, d'une langue, d'une croyance.

VULGARIDAD, f. *voulgaridad*. Qualité, caractères du peuple, où de ce qui lui appartient. || Discours vulgaire, trivial, plate.

VULGARIZAR, a. *voulgarizar*. Vulgariser, rendre vulgaire. || *Vulgarizarse*, r. Vulgariser, devenir, se rendre vulgaire.

VULNERARIO, adj. *voulnérario*. Vulnérario, propre pour la guérison des plaies et des ulcères.

VULPEJA, f. *voulpja*. Renard. V. ZORRA.

VULVA, f. *vólva*. Anat. V. MATERIAZ. || Vulve, orifice du vagin.

VULGO, m. *vólgo*. Vulgaire, peuple ; les gens peu instruits, le commun.

VULNERACION, f. *voulnéraciòn*. L'action de blesser, blesse.

VULNERAR, a. *voulnérár*. Inusité dans le sens propre (blesser). Se dit an fig. porter atteinte à l'honneur, à la réputation de quelqu'un ; faire douter de la délicatesse de ses sentiments, etc.

VULNERARIA, f. *voulnéraria*. Vulnéraria. Se dit d'une plante recommandée pour les plaies ; vulnéraria de Suisse.

VULNERARIO, adj. *voulnérario*. Vulnérario, propre pour la guérison des plaies et des ulcères.

VULGAMENTE, adv. *voulgamment*. D'une manière vulgaire.

VULGATA, f. *voulgata*. Vulgate, version latine de l'Ecriture sainte.

X, f. *this X*, vingt-sixième lettre de l'alphabet espagnol. || *X*, avant la réforme de l'orthographe, se prononçait tantôt comme *j* devant *a, o, u*; comme *g* devant *e, i*, et tantôt comme *lx* français dans les mots *axiome, axe, etc.* Aujourd'hui *lx* espagnol ne conserve que cette dernière prononciation, bien que l'Académie lui ait laissé la première dans les noms propres et dans les mots d'origine latine surtout. Cependant on écrit *ejercicio* pour *exercito*, et sa racine *exercitus* se trouve désormais ensevelie, ainsi qu'il en arrive avec une infinité d'autres. || *X* se prononce *cs* dans *extremo*, extrême. || *X* vaut 40 en chiffre romain.

XANTIUM, m. *xantiotum*. Bot. Xanthium, plante aquatique, aperitive ; chasse le gravier : les feuilles pour les tumeurs scrofuleuses : lithontriptique.

XAPOIPA, f. *xapóipa*. Crêpe, sorte de galette de pâte frite.

XATO, m. *xato*. Veau, jusqu'à un an, dans la Galice et les Asturies.

XIPIAS, f. *xífas*. Xiphias, la Dorade, constellation australe. || m. Xiphias, poisson à museau en épée.

XIPION, m. *xipión*. Xiphion, plante émolliente, à feuilles en glaive.

XIPOIDES, m. et adj. *xipoides*. Xiphioïde, la fourchette cartilagineuse au bas du sternum.

XILOCARPO, m. *xilocárpo*. Xylocarpe, arbre à fruit dur et à noyaux.

XILOCOPA, m. *xilocópo*. Xylocope, abeille perce-bois.

XILOFAGO, adj. *xilofago*. Xylophage, qui ronge le bois.

XIÓFILAS, f. pl. *xilófilas*. Xylophil, les plantes de la polygamie.

XIOLIFIO, m. *xiloglifo*. Xyloglyphe, sculpteur en bois.

XIOLATRÍA, f. *xilolatría*. Xylolatrìe, culte des idoles de bois.

XILOGOGIA, f. *xilología*. Xylogogie, traité des bois.

XILON, m. *xilón*. Xylon, plante qui porte le colon.

XILOSTEON, m. *xilestón*. Xyloséum, arbisseau des Pyrénées dont les baies sont émettiques, bois osseux.

XIMIO, MIA, m. et f. V. SIMIO, SIMIA.

XIRIS, m. pl. *xiris*. Xyris, plantes de la triandrie, spatule, glaieul puant.

XISTARCA, m. *xistárcia*. Antiq. Xystarque, officier des gymnases.

XISTO, m. *xisto*. Antiq. Xyste, lieu d'exercice.

Y, f. i. Y, vingt-septième lettre de l'alphabet espagnol, y grec. Cette lettre est tantôt voyelle, tantôt consonne. Elle est voyelle, 1^o comme conjonction, y, et. Ex. : *Tú y yo*, toi et moi ; le premier y est voyelle, le second en *yo* est consonne. 2^o elle est voyelle comme finale faisant diphthongue avec la voyelle qui précède. Ex. : *Ley, loi, rey, roi, etc.* Partout ailleurs elle est consonne, et doit être toujours suivie d'une voyelle. || *Y* est usité pour interroger, même sans aucun précédent. Ex. : *¿ Y cómo está usted ? comment vous portez-vous ? y adonde ha ido usted ? où êtes-vous allé ? etc.*

YA, adv. id. Déjà. Ex. : *Ya está hecho*, c'est déjà fait ; *ya ha venido*, il est déjà arrivé. || Dans un instant, à la minute. Ex. : *Ya voy, j'y vais, dans un instant, à la minute.* || *Ya concierto*, je suis prêt de finir. || interj. Oui. Ex. : *Ya me acuerdo*, oui, je me le rappelle. || *Ya lo veo*, oui, je le vois,

|| Iron. Ya, ya entiendo, oui, je comprends très-bien. || conj. *Ya sea de buena voluntad o por fuerza*, soit de bonne volonté ou par force. || *Ya cantando, ya llorando*, tantôt en riant, tantôt en pleurant. || Puisque. Ex. : *Ya que usted ha venido, comérate usted con nosotros*, puisque vous êtes venu, vous dinerez avec nous ; *ya que está usted aquí*, puisque vous êtes là.

YACA, f. *yáca*. Yaca, arbre de l'Inde, très-haut et très-fort, à fruit oblong, vert-noirâtre.

YACENTE, adj. *iaciente*. Couché,巨星.

YACER, n. *iacér*. Gir, être posé, placé.

|| Gésir, être couché. || *Aquí yace, ci-git, ici est.* || Fig. *Aquí yace el punto de la dificultad*, ci-git le point de la difficulté.

YACIJA, f. *iacija*. Gite, couché ; lieu où l'on se couche pour dormir. || *Ser de mala yaciña*, être mauvais coucheur ; —

YARO, m. *ídaro*. Pied-de-véau, arum, plante : on en fait une poudre médicinale, —

YACIMENTO, m. *iacimiento*. Gisement, situation des couches de la terre, des pierres, etc. || Gisement, situation des côtes de la mer.

YACON, m. *iacón*. Yacon, oiseau du Brésil.

YACTE, m. *iacité*. Yacht : petit vaisseau ang. ais à un seul pont.

YACTURA, f. v. *taclotura*. Perte, dommage.

YÁCULO, m. *iaculo*. Van et vendose ou dard, poisson d'eau douce du genre du cyprin, brun, vert et jaune, très-rapide.

YAMICO, adj. *idámico*. Iambique. || Verso yámico, vers iambique, composé d'iambes.

YAMBO, m. *ídambio*. Iambie, pied d'une breve et d'une longue ; vers grec ou latin composé d'iambes ; où il y en a.

YARO, m. *ídaro*. Pied-de-véau, arum, plante : on en fait une poudre médicinale, —

fig., être agité, dans un état d'agitation.

VULGO, m. *vólgo*. Vulgaire, peuple ; les gens peu instruits, le commun.

VULNERACION, f. *voulnéraciòn*. L'action de blesser, blesse.

VULNERAR, a. *voulnérár*. Insisté dans le sens propre (blesser). Se dit an fig. porter atteinte à l'honneur, à la réputation de quelqu'un ; faire douter de la délicatesse de ses sentiments, etc.

VULNERARIA, f. *voulnéraria*. Vulnéraria. Se dit d'une plante recommandée pour les plaies ; vulnéraria de Suisse.

VULNERARIO, adj. *voulnérario*. Vulnérario, propre pour la guérison des plaies et des ulcères.

VULPEJA, f. *voulpja*. Renard. V. ZORRA.

VULVA, f. *vólva*. Anat. V. MATERIAZ. || Vulve, orifice du vagin.

VATAGAN, m. *tatagán*. Tatagan, sabre-poignard de l'Orient, en damas, fortifié au milieu par une arête sur toute sa longueur.

TAYA, f. *idiá*. Arbre de l'Amérique.

YEDRÁ, f. V. HIEDRA.

YEGUA, f. *íegoua*. Jument, cavale, femme du cheval.

YEGUACERÍA, f. m. *íegouacéria*. Haras, lieu où logent les étalons et les juments, les poulinas ; ces animaux réunis.

YEGUARIA, f. *íegouaria*. Nombre de juments dans un pré, etc.

YEGUAR, a. *íegouár*. Qui concerne la jument, les juments.

YEGUERO, m. *íegouero*. Celui qui garde les yeguas.

YELMO, m. *íelmo*. Heaume, casque complet, le plus estimé, réservé pour les chevaliers.

YEMA, f. *íema*. Bourgeon, bouton qui renferme les branches, les feuilles et les fruits ; jeune pousse de l'année. || Anat. Palpe, paupière, petite coquille spongieuse qui garnit l'extrémité des doigts ; bout des doigts. || *Yema de huevo*, jaune d'œuf. || Fig. La sue, la substance, le meilleur de toute chose. || Fig. *Dar en la yema*, aller au fond, au cœur, au vif de la question, etc.

YERBA, f. *íerba*. Herbe, plante d'une faible constance, qui perd sa tige en hiver. || Herbe, gazon, graminé. || Fig. *Pisar una mala yerba*, marcher sur une mauvaise herbe, avoir de l'humeur. || *Yerba carmín*, marelle, espèce de petit solanum ; vigue de Judée. || *Yerba pajarrera*, morjeline ou alsine, plante, espèce de mouron pour les oiseaux. || *Yerba de la celada*, jogue, centaure bleue, juncaria, casside des marais, plante vulnéraria, détursive, apéritive. || *Yerba del cáncer*, herbe au cancer, malherbe, espèce de thymélée de Langendorf ; sumac fasté ; plante qui sert aux teinturières. || Fig. *Yerba de San Juan*, toutes les herbes de la Saint-Jean, toutes moyens, tous les remèdes. || *Yerba de escoba*, herbe à balai, mauve de Cayenne. || *Yerba de amor*, herbe d'amour, réseda odorant. || *Yerbas*, pl. Herbes, toutes sortes d'herbes, près qu'on ne fane pas ; près. || Fig. fan. *Creece como la mala yerba*, il grandit comme la mauvaise herbe. || *Don fulano y otras yerbas*, salut familier à celui qui entre, monsieur ou tel, qui a bien d'autres titres (plaisant).

YESAR, m. V. YESAL.

YESCA, f. *íesca*. Amadou, mèche, morceau d'argane du chêne séché pour le brûlage. || Fig. Celui, ce qui prend feu facilement. || Fig. Aliment d'une passion.

YESERA, f. *íessera*. Plâtrière. V. YESAL.

YESERÍA, f. *íessería*. Fabrique : construction d'un ouvrage en plâtre.

YESERO, m. *íestero*. Plâtrier, qui fait, qui vend le plâtre.

YESIZO, adj. *íestizo*. Gypseux, de la nature du gypse.

YESO, m. *íesso*. Plâtre, gypse, pierre calcaire, friable, qui se calcine au feu ; cette pierre, cuite et pulvérisée, sert de ciment.

ZAFAR, a. *zacédr*. Chasser les chiens, les éloigner, en leur criant : za !

ZAFAR, a. *zafdr*. Parer, orner, embellir. || Faire le branle-bas, déterminer les branles, démonter les cloisons pour le combat. || *Zafarse*, r. S'esquiver, partis sans être aperçus. || Fig. Esquiver un moment, une question, une affaire ennuyeuse, etc.

ZAFARRANCHO, m. *zafarráncho*. Mar. Branle-bas, ordre de déterminer les branles ou liens suspendus, démonter les cloisons pour le combat.

ZAFERIA, f. *zaféria*. (de l'Arabe.) Métairie, ferme. || Hameau.

ZAFIEDAD, f. *zafédd*. Grossièreté de langage et de manières.

ZAFIRO, adj. *zafro*. Grossier, qui n'a rien digne d'éducation.

ZAFO, adj. *zafó*. Mar. Se dit d'un vaisseau vide, qu'on a décharge; qui a franchi la passe des écueils, etc., sans avare. || Fig. Libre, quitte, sans dette, ni perte, ni gain.

ZAFRE, m. *zafré*. Poudre de bismuth qu'on emploie dans les fabriques de faïence.

ZAGA, f. *zaga*. Derrière d'une voiture; ce dont on la charge, ce qu'on y met. || Fig. *Ir en zaga*, marcher derrière; se hâter pour atteindre. || Fig. *Quedar ó quedarse en zaga*, rester en arrière. || Fig. fam. *No quedar en zaga*, n'être pas au-dessous d'un autre, l'égalier, etc.

ZAGAL, m. *zagál*. Jeune homme adolescent. || Berger. || Valet de mules, qui conduit la voiture.

ZAGALA, f. *zagala*. Jeune fille. || Jeune bergère.

ZAGALEJO, m. *zagalejo*. Sorte de coquillon que les femmes portent par-dessus les *enaguas*.

ZAGUA, m. *zágua*. Bot. Zagu, arbre semblable au palmier.

ZAGUAN, m. *zaguan*. Entrée couverte d'une grande maison, sorte de vestibule ou plutôt de grande allée.

ZAGUANETE, m. *zaguaneté*. Dim. de *Zaguan*. Petit vestibule, etc.

ZAGUERO, adj. *zagüero*. Arriéré, qui reste derrière ceux qu'il accompagne. Se dit du voyage.

ZAHAREÑO, adj. *zañareño*. Sauvage, indocile. Se dit du faon, etc., qui ne s'approche pas; fig. d'une personne peu sociable, qui n'est pas aimable.

ZAHEDOR, RA, m. et f. *zañidor*. Picteur, qui aime à attaquer quelqu'un par des traits malins.

ZAHERIMENTO, n. *zañimiento*. Picteure, satire, paroles dites pour picoter, attaquer quelqu'un par des traits malins.

ZAHINA, f. *zaína*. Plante graminée: on en fait du pain: le grain nourrit la volaille; la tige et les feuilles servent de nourriture aux bestiaux.

ZAHINAR, m. *zañir*. Lieu planté de *zahinas*.

ZAHON, m. *zaón*. Sorte de larges cuillots à la suisse pour la chasse, etc.

ZAHONDAR, a. *zañondar*. Fourir, creuser la terre. || n. Enfoncer dans la terre. Se dit des pieds.

ZAHORI, m. *zañor*. Devin, inspiré, qui sait ce qui se cache sous le sol ou le marché. Ne se dit qu'au fig. d'un esprit fin, pénétrant.

ZAHORRA, f. *zañorra*. Lest d'un navire. V. *LASTRE*.

ZAHUMADOR, m. *zañumador*. V. *ENJUGADOR*.

ZAHUMAR, a. V. *SAHUMAR*.

ZAHUMERIO, m. V. *SAHUMERIO*.

ZAHURDA, f. *zañurda*. Toit à pores. || Fig. Demeure infecte, sale, etc.

ZAIADA, f. *záida*. Oiseau scolopace, imantopède, aquatique et erratique, de l'espèce du héron; son plumage.

ZAINO, adj. *zaíno*. Zain, cheval tout noir ou tout bai, sans aucune marque de blanc. || Fig. Dissimilé, faux.

ZALGARDA, f. *zañarda*. Embuscade. || Escarmouche, combats de deux parties détachées, de deux armées. Se dit d'un combat de cavalerie. || Fig. Piège à la chasse. || Fam. Attrape, tour plaisant fait à quelqu'un. || Bruit dans la rue, cris, tumulte, rixe.

ZALAMA, f. V. *ZALAMERIA*.

ZALAMERIA, f. *zañamérica*. Douceur, expression de tendresse, fade. || *Hacer zañamertas*, cajoler, flatter, louer pour obtenir, pour séduire.

ZALAMERO, RA, adj. et s. *zañamero*. Douceur, qui parle avec la mine et l'expression d'une tendresse fade; flatter, adulater.

ZALEA, f. *zañea*. La peau d'un mouton, d'une brebis, avec sa toison.

ZALEAR, a. *zañear*. Chasser les chiens. || Traîner une étoffe, etc., par terre.

ZAMACUCO, m. *zañacotco*. Fam.

ZANCAJIENTO, adj. V. *ZANCAJOSO*.

ZANCAJO, m. *zañcijo*. Tendon d'Achille, formé par l'union des tendons des quatre muscles extérieurs du pied. || Petit homme mal habillé. || Ignorant, maladroit. || Fig. *No llegar al zanajo*, être extrêmement inférieur, ne pas aller à la cheville du pied.

ZANCAJOSO, adj. *zañajoso*. Qui a de longues jambes. || Cagneux. || Va-nu-pieds, pauvrement chaussé.

ZANCARRÓN, m. *zañarrón*. Os décharné de la jambe. || Os décharné. || Fig. Homme grand, très-maigre. || Fig. Mauvais professeur, ignorant. || *Zancarrón de Mahoma*, os de la jambe de Mahomet, qui passe pour une relique adorée à la Mecque.

ZANCO, m. *zañco*. Echasse, long bâton avec étriers ou fourches pour s'élancer en marchant. || Fig. *Poner en zancos*, favoriser, procurer de l'avancement à quelqu'un. || Fig. *Subirse en zancos*, s'enorgueillir de sa fortune rapide.

ZANUDO, adj. *zañudo*. Qui a de longues jambes.

ZANCUDOS, m. pl. *zañudos*. Échassiers, oiseau du genre de l'échasse.

ZÁNDALO, m. V. *SÁNDALO*.

ZANGALA, f. *zañala*. Bougran, miette bouquerat, grosse toile gommée pour soutenir les étoffes.

ZAMBOMBO, m. *zañimbó*. Fam. Homme volumineux, lourd de corps et d'esprit.

ZAMBOMBIA, f. *zañimbomba*. Gros tambour, grosse caisse champêtre.

ZANGAMANGA, f. *zañamanga*. Mensonge bien adroit, bien artificieux, dans l'intention de tromper.

ZANGANEAR, m. *zañanear*. Vagabond, faire le vagabond.

ZANGANO, *zañano*. Bourdon, grosse mouche-gnou qui se mêle avec les abeilles. || Fig. fam. Frelon, homme indolent, paresseux, qui vit aux dépens de sa famille.

ZANGARILLA, f. *zañarilla*. Moulin à eau, improvisé en tête pour le blé.

ZANGARILLEJA, f. *zañarillaja*. Petite souillon, petite fille malpropre qui taie ses habits.

ZANGARREAR, n. *zañarreár*. Faire frôner sur la guitare.

ZANGARRIANA, f. *zañarriana*. Vertiges, maladie des brébis, etc. || Fig. Dans quelques provinces, tristesse, malaise, dans d'autres, ennui, lassitude causée par la chaleur; envie de s'étendre, de se coucher.

ZANGOLOTEAR, a. et n. *zañoloteár*. Remuer, agiter sansesse et violement quelque chose. || *Zangolotear las piernas*, gambiller, remuer sansesse les jambes de côté et d'autre.

ZANGOLETEO, m. *zañoloteo*. Mouvement, agitation violente, ridicule, et ordinairement indécence.

ZANGOTEAR, a. *zañateár*. V. *ZANGOTEO*.

ZANGOTEO, m. *zañoloteo*. V. *ZANGOTEO*.

ZAMPONA, f. *zañonga*. Chalumeau, tuyau de paille dont les enfants font de petites trompettes; instrument à vent chapelet. || Poés. Flûte, flageolet.

ZAMPALAR, a. *zañopalár*. Immerger, plonger dans l'eau. || Fig. Cacher promptement quelque chose dans un mets. || Cacher promptement une chose parmi d'autres. || *Zamparse*, r. Entrer, se jeter promptement dans un endroit pour n'être pas vu.

ZAMPATÓRTAS, m. *zañatortas*. Au propre, celui qui mange avidement; au fig., celui qui a toujours l'air hébété, stupide, ne parait pas comprendre, ne comprend pas (tress-usit fam.).

ZANHARDA, f. *zañarda*. Fourir, creuser la terre. || n. Enfoncer dans la terre. Se dit des pieds.

ZANHORI, m. *zañor*. Devin, inspiré, qui sait ce qui se cache sous le sol ou le marché. Ne se dit qu'au fig. d'un esprit fin, pénétrant.

ZANHORRA, f. *zañorra*. Lest d'un navire. V. *LASTRE*.

ZAHUMADOR, m. *zañumador*. V. *ENJUGADOR*.

ZAHUMAR, a. V. *SAHUMAR*.

ZAHUMERIO, m. V. *SAHUMERIO*.

ZAHURDA, f. *zañurda*. Toit à pores. || Fig. Demeure infecte, sale, etc.

ZAIADA, f. *záida*. Oiseau scolopace, imantopède, aquatique et erratique, de l'espèce du héron; son plumage.

ZAINO, adj. *zaíno*. Zain, cheval tout noir ou tout bai, sans aucune marque de blanc. || Fig. Dissimilé, faux.

ZALGARDA, f. *zañarda*. Embuscade. || Escarmouche, combats de deux parties détachées, de deux armées. Se dit d'un combat de cavalerie. || Fig. Piège à la chasse. || Fam. Attrape, tour plaisant fait à quelqu'un. || Bruit dans la rue, cris, tumulte, rixe.

ZALAMORIA, m. V. *ZALAMERIA*.

ZALAMERIA, f. *zañamérica*. Douceur, expression de tendresse, fade. || *Hacer zañamertas*, cajoler, flatter, louer pour obtenir, pour séduire.

ZALAMERO, RA, adj. et s. *zañamero*. Douceur, qui parle avec la mine et l'expression d'une tendresse fade; flatter, adulater.

ZALEA, f. *zañea*. La peau d'un mouton, d'une brebis, avec sa toison.

ZALEAR, a. *zañear*. Chasser les chiens. || Traîner une étoffe, etc., par terre.

ZAMACUCO, m. *zañacotco*. Fam.

ZANCAJIENTO, adj. V. *ZANCAJOSO*.

ZANCAJO, m. *zañcijo*. Tendon d'Achille, formé par l'union des tendons des quatre muscles extérieurs du pied. || Petit homme mal habillé. || Ignorant, maladroit. || Fig. *No llegar al zanajo*, être extrêmement inférieur, ne pas aller à la cheville du pied.

ZANCAJOSO, adj. *zañajoso*. Qui a de longues jambes. || Cagneux. || Va-nu-pieds, pauvrement chaussé.

ZANCARRÓN, m. *zañarrón*. Os décharné de la jambe. || Os décharné. || Fig. Homme grand, très-maigre. || Fig. Mauvais professeur, ignorant. || *Zancarrón de Mahoma*, os de la jambe de Mahomet, qui passe pour une relique adorée à la Mecque.

ZANCO, m. *zañco*. Echasse, long bâton avec étriers ou fourches pour s'élancer en marchant. || Fig. *Poner en zancos*, favoriser, procurer de l'avancement à quelqu'un. || Fig. *Subirse en zancos*, s'enorgueillir de sa fortune rapide.

ZANUDO, adj. *zañudo*. Qui a de longues jambes.

ZANCUDOS, m. pl. *zañudos*. Échassiers, oiseau du genre de l'échasse.

ZÁNDALO, m. V. *SÁNDALO*.

ZANGALA, f. *zañala*. Bougran, miette bouquerat, grosse toile gommée pour soutenir les étoffes.

ZAMBOMBO, m. *zañimbó*. Fam. Homme volumineux, lourd de corps et d'esprit.

ZAMBOMBIA, f. *zañimbomba*. Gros tambour, grosse caisse champêtre.

ZANGAMANGA, f. *zañamanga*. Mensonge bien adroit, bien artificieux, dans l'intention de tromper.

ZANGANEAR, m. *zañanear*. Vagabond, faire le vagabond.

ZANGANO, *zañano*. Bourdon, grosse mouche-gnou qui se mêle avec les abeilles. || Fig. fam. Frelon, homme indolent, paresseux, qui vit aux dépens de sa famille.

ZANGARILLA, f. *zañarilla*. Moulin à eau, improvisé en tête pour le blé.

ZANGARILLEJA, f. *zañarillaja*. Petite souillon, petite fille malpropre qui taie ses habits.

ZANGARREAR, n. *zañarreár*. Faire frôner sur la guitare.

ZANGARRIANA, f. *zañarriana*. Vertiges, maladie des brébis, etc. || Fig. Dans quelques provinces, tristesse, malaise, dans d'autres, ennui, lassitude causée par la chaleur; envie de s'étendre, de se coucher.

ZANGOLOTEAR, a. et n. *zañoloteár*. Remuer, agiter sansesse et violement quelque chose. || *Zangolotear las piernas*, gambiller, remuer sansesse les jambes de côté et d'autre.

ZANGOLETEO, m. *zañoloteo*. Mouvement, agitation violente, ridicule, et ordinairement indécence.

ZANGOTEAR, a. *zañateár*. V. *ZANGOTEO*.

ZANGOTEO, m. *zañoloteo*. V. *ZANGOTEO*.

ZAMPONA, f. *zañonga*. Chalumeau, tuyau de paille dont les enfants font de petites trompettes; instrument à vent chapelet. || Poés. Flûte, flageolet.

ZAMPALAR, a. *zañopalár*. Immerger, plonger dans l'eau. || Fig. Cacher promptement quelque chose dans un mets. || Cacher promptement une chose parmi d'autres. || *Zamparse*, r. Entrer, se jeter promptement dans un endroit pour n'être pas vu.

ZAMPATÓRTAS, m. *zañatortas*. Au propre, celui qui mange avidement; au fig., celui qui a toujours l'air hébété, stupide, ne parait pas comprendre, ne comprend pas (tress-usit fam.).

ZANHARDA, f. *zañarda*. Fourir, creuser la terre. || n. Enfoncer dans la terre. Se dit des pieds.

ZANHORI, m. *zañor*. Devin, inspiré, qui sait ce qui se cache sous le sol ou le marché. Ne se dit qu'au fig. d'un esprit fin, pénétrant.

ZANHORRA, f. *zañorra*. Lest d'un navire. V. *LASTRE*.

ZAHUMADOR, m. *zañumador*. V. *ENJUGADOR*.

ZAHUMAR, a. V. *SAHUMAR*.

ZAHUMERIO, m. V. *SAHUMERIO*.

ZAHURDA, f. *zañurda*. Toit à pores. || Fig. Demeure infecte, sale, etc.

ZAIADA, f. *záida*. Oiseau scolopace, imantopède, aquatique et erratique, de l'espèce du héron; son plumage.

ZAINO, adj. *zaíno*. Zain, cheval tout noir ou tout bai, sans aucune marque de blanc. || Fig. Dissimilé, faux.

ZALGARDA, f. *zañarda*. Embuscade. || Escarmouche, combats de deux parties détachées, de deux armées. Se dit d'un combat de cavalerie. || Fig. Piège à la chasse. || Fam. Attrape, tour plaisant fait à quelqu'un. || Bruit dans la rue, cris, tumulte, rixe.

ZALAMORIA, m. V. *ZALAMERIA*.

ZALAMERIA, f. *zañamérica*. Douceur, expression de tendresse, fade. || *Hacer zañamertas*, cajoler, flatter, louer pour obtenir, pour séduire.

ZALAMERO, RA, adj. et s. *zañamero*. Douceur, qui parle avec la mine et l'expression d'une tendresse fade; flatter, adulater.

ZALEA, f. *zañea*. La peau d'un mouton, d'une brebis, avec sa toison.

ZALEAR, a. *zañear*. Chasser les chiens. || Traîner une étoffe, etc., par terre.

ZAMACUCO, m. *zañacotco*. Fam.

ZAR, n. puces, semences un peu purgatives, bonnes dans la diarrhée bilieuse, dans la strangurie.

ZAPADOR, m. *zapadór*. Sapeur, soldat employé au travail de la sape.

ZAPAR, n. *zapár*. Saper, fouir, travailler avec le pie sous les fondements d'un édifice, pour le détruire.

ZAPARRASTRAR, m. *zaparrastrar*. Faire traîner sa robe, etc.

ZAPARRASTRO, adj. *zaparrastro*. Crible pour les grains de raisin, ustensile.

ZARANDADOR, RA, m. et f. *zarandá*.

ZARANDILLO, m. *zarandillo*. Accident imprévu. || Homme adroit, rusé, qui en fait accroire en dépit de sa bassesse.

ZATARÁ, f. *zatará*. Radeau.

ZAZOSO, adj. *zañoso*. Qui blesse en parlant, prononce avec difficulté. V. *Criego*.

ZEDA, f. *zeda*. La lettre Z de l'alphabet espagnol.

ZELAR, a. et n. V. *celar*.

ZELO, m. V. *celo*.

ZELOSAMENTE, adv. V. *zelosamente*.

ZELOSO, adj. V. *celoso*.

ZENIT, m. V. *cenit*.

ZETA, f. *zeta*. La lettre Z. V. *Zeda*.

ZEUMA, f. *zuma*. Crème.

ZINC, m. *zinc*. Métal blanc brillant, bleuté; entre dans la fonte de l'imprimerie; en fleur, il guérît l'épilepsie.

ZIS, ZAS, *zis, zas*. Fam. Mots qui expriment des coups redoublés, ceux surtout qu'on donne à la porte avec le heurtoir; pan, pan.

ZIZAÑA, f. *zizaña*. Iraïva: mauvaise graine qui croît parmi le blé. || Fig. Zizanie, discord, division. || Fig. *Meter o sembrar zizaña*, brouiller, mettre ou semer la zizanie, la discorde.

ZÓCALO, m. *zócalo*. Socle, base carrée; piédestal.

ZOCLO, m. *zoclo*. Sabot, socque. V. *ZUECO, CHANCHO*.

ZOCO, *zoco*. V. *ZUECO*. || *Andar de zocos en colodros*, faire des allées et des venues, aller d'un côté à l'autre sans but, sans motif plausible.

ZOCOBIA, f. *zocobia*. Plante des Indes, antidote. || Arbre de la Nouvelle-Espagne.

ZODÍACO, m. *zodiaco*. Zodiaque, grand cercle de la sphère divisé en douze signes; partie du ciel où les planètes se meuvent.

ZOFRA, f. *zofra*. Large sangle, partie du harnais d'une mule de trait. || Sorte de tapis mauresque.

ZÓFILA, f. *zofila*. Foulique, molle, jidelle, poêle d'eau, oiseau aquatique, plongeur; pressostre.

ZARCILLO, m. *zarcillo*. Usité au pl. Zarcillos, anneaux, petites boucles d'oreilles. || Vrilles ou mains, liens avec lesquels certaines plantes s'attachent.

ZARCO, adj. *zárco*. Se dit de la couleur des yeux bleus ou à peu près.

ZARCETA, f. *zarceta*. Foulque, morelle, jidelle, poule d'eau, oiseau aquatique, plongeur; pressostre.

ZARCILO, m. *zarcillo*. Usité au pl. Zarcillos, anneaux, petites boucles d'oreilles. || Vrilles ou mains, liens avec lesquels certaines plantes s'attachent.

ZARCO, adj. *zárco*. Se dit de la couleur des yeux bleus ou à peu près.

ZARPA, f. *zarpa*. Griffe de lion, de tigre, etc. V. *GARRA*. || Crotte au bas d'une robe, d'un manteau. || *Echar la zarpa*, mettre la main sur, saisir. || *Hacerse una zarpa*, être trempé par la pluie.

ZARPAR, a. *zarpar*. Mar. Serper, lever l'ancre d'une galère. || Lever l'ancre, en général; donner la voile.

ZARPAZO, m. *zarpazo*. Chute d'un corps lourd; le bruit de la chute.

ZARRACATIN, m. *zarracatin*. Reveneur, broucateur.

ZARRAMPLA, com. *zarrampla*. Fam. Mazette, joueuse maladroite.

ZARRAMPLIN, m. *zarramplin*. Fam. Mazette, joueuse, ouvrice maladroite.

ZARRAMPLINADA, f. *zarramplinada*. Fam. Coup de mazette; maladresse. || Misérable en gênes.

ZARRAPASTRO, adj. V

|| Fig. Morceau de bois, homme insensible, incapable, inutile. || Fig. *Zoquele de pan*, gros morceau de pain.

ZOQUETERO, adj. *zokétero*. Se dit du mendiant, qui ne demande qu'un morceau de pain.

ZOQUETUDO, adj. *zokétoúdo*. Brut, qui n'est pas poli.

ZORITA, adj. f. *zorita*. Sauvage. Se dit de la colombe, du pigeon ramier.

ZORRA, f. *zorra*. Femelle du renard, nom qui lui est commun avec le mâle. || Fig. Trainée, prostituée. || Fig. Ivresse, état de celui qui s'est enivré : *Dormir la zorra*, couver son vin, dormir profondément, après avoir bu. || Fig. *Zorra corrida*, personne rouée, astucieuse, habituée à toutes sortes d'événements personnellement désagréables.

|| Loc. fig. *No es la primera zorra que ha desollado*, il n'est pas à son coup d'essai. Se dit de celui qui montre de l'adresse à faire une chose. || Fig. *No hay zorra con dos rabos*, réponse à celui qui prétend faire reconnaître ce qui n'existe plus, dont la non-existence est connue. || Fig. *Tener zorra*, éprouver un appesantissement de tête et d'esprit.

ZORRASTRON, NA, adj. et s. *zorras-trón*. Fam. Homme très-rusé.

ZORRERA, f. *zorrera*. Renardière. || Fig. Cuisine, chambre où le fumé beaucoup. || Fig. Mal de tête ou assouplissement profond.

ZORRERIA, f. *zorrería*. Finesse du renard. || Fig. fam. Ruse pour parvenir à ses fins.

ZORRERO, adj. *zorrero*. Mar. Se dit d'un navire lent dans sa marche, peu docile au gouvernail. || Qui demeure en arrière, qui a peine à suivre les autres. || Se dit d'une espèce de chiens pour la chasse du renard.

ZORRO, m. zorro. Renard mâle; usité au fig. pour désigner l'homme rusé, vulgairement dit vieux renard. || *Zorros*, pl. Queue de renard, etc., pour épouseter les meubles.

ZORRONGLON, adj. *zorronglón*. Fam. Lambin, qui agit lentement.

ZORRUNO, adj. *zorruno*. De renard.

ZORZAL, m. *zorzal*. Merle, oiseau noir, passeur, crénirostre. || Fig. Fin merle, homme adroit.

ZOSTER, f. *zoster*. Espèce de herpe ou d'inflammation corrosive autour de la ceinture.

ZOTE, m. *zoté*. Sot, ignorant.

ZOZOBRA, f. *zozobra*. v. Vent contrarie à la navigation, qui met un bâtiment en danger. || Fig. Souci, inquiétude, chagrin qui ne donne aucun relâche. || Coup de dés hasardeux, contraire.

ZOZOBRAH, m. *zozobrah*. Péricliter, être en danger de sombre. Se dit d'un vaisseau près d'être renversé par le vent. || Fig. Courir risque, être en danger de se perdre. || S'affliger, s'inquiéter, se chagrinier.

ZUECO, m. *zueco*. Sabot, chaussure de bois. || Galoché, chaussure sous le soulier, ou à semelle de bois.

ZUIZA, f. *zoutza*. v. Compagnie, régiment qui forment des jeunes gens dans une fête publique à l'imitation des troupes militaires. || Fig. Batterie, querelle où l'on se bat les armes à la main.

ZULACAR, a. *zoulacar*. Enduire de zulaque quelque chose. || Imbibir de goudron les étoupes à calfatier.

ZULAQUE, m. *zoulaké*. Goudron, composition de gomme, de poix, d'huile de poisson, de suif, etc., pour en imbiber les étoupes et calfatier. || Sorte de bitume fait avec la chaux, de l'huile, des stonpes, etc.

ZULLA, f. *zóulla*. Sainfoin d'Espagne, plante vivace, à fleur légumineuse; excellent fourrage. || Popul. Matière fécale.

ZULLARSE, s. r. *zouillarsé*. Fam. Lâcher ses excréments ou des vents sans le volontier.

ZULLENCO, adj. *zouillenco*. Fam. Se dit d'un vieillard sujet à l'expulsion involontaire, par bas, des vents renfermés dans le corps.

ZULLON, adj. *zouillón*. V. ZULLENCO. || m. Ventosité du corps.

ZUMACAR, a. *zumaodr*. Apprêter les cuirs avec du sumac.

ZUMAQUE, m. *zumaké*. Sumac, arbisseau. || Fam. Vin.

ZUMAYA, f. *zumaida*. Fresia, oléaire, hibou de clocher.

ZUMBA, f. *zumba*. Sonnaille, clochette attachée au cou des bêtes. || Fig. Baie, trouperie pour rire, bourses, cassades.

ZUMBAR, m. *zumbár*. Bourdonner, bruire comme les bourdons, les mouches, etc. || Epronier un bruissement d'oreilles. || Fig. Donner des baies, faire de légères plaisanteries pour rire. || *Zumbarse*, r. Fig. Donner des baies, plaisanter quelqu'un.

ZUMRIDO, m. *zumbido*. Bourdonnement des mouches, des bourdons. || Bruissement d'oreilles.

ZUMBON, adj. *zumbón*. Fam. Plaisant, qui aime à plaisanter, à faire rire.

ZUMO, m. *zumo*. Suc, liqueur exprimée des corps pulpeux. || Jus, suc tiré par expression, coction ou préparation. || Suc, ce qu'il y a de substantiel dans une viande.

|| Fig. Profit, utilité qu'on tire d'une chose. || Fam. *Zumo de cepas ó parras*, jus de la treille, vin.

ZUMOSO, adj. *zumosso*. Juteux, qui a beaucoup de jus (un fruit); succulent, qui a beaucoup de suc, fort nourrissant.

ZUPIA, f. *zupiá*. Vin tourne, éventé. || Liqueur de mauvais goût, de mauvaise couleur, etc. || Fig. Rebot, choses de rebut.

ZURCIDO, m. *zurrido*.

ZURCIDOR, RA, m. et f. *zurcidor*.

Rentrayer, qui sait rentrayer. || Fig. Maquerre. V. ALCAHUTE.

ZURCIDA, f. *zurcidora*. Rentrature, couture de ce qui est rentrai.

ZURCIR, a. *zurcir*. Rentrature, couture, joindre, raccommoder une étoffe sans que le travail paraîsse. || Fig. Mentir, entasser mensonges sur mensonges.

ZURDO, adj. *zurdo*. Gaucher, qui se sert ordinairement de la main gauche. || Gauche. On dit de la main gauche, de ce qui y a rapport. || Fam. *No ser zurdo*, n'être pas manchot, être fin, adroit, habile, entendu.

ZUZO, adj. *zózoo*. Ramier (pigeon).

ZURRA, f. *zurra*. Volée, coups à un enfant, etc.; correction physique. || Fig. Longue séance de discussion, d'un point diffiile ; d'étude d'une matière. || Fig. Longue réprimande. || interj. Encore! Se dit pour témoigner à quelqu'un l'ennui que cause son insistante.

ZURRADOR, m. *zurrador*. Corroeur, qui corroie, apprête le cuir.

ZURRAPA, f. *zurrápa*. Usité au pl. Sédent d'une liqueur, ce qu'elle dépose au fond d'un vase. || Fig. Enfant chétif, désagréable. || Choses de rebut. || Loc. fig. fam. *Al primer tapón zurrapas*, mauvais début en général. Se dit de celui qui se montre inhabile tout d'abord.

ZURRAPILLA, f. *zurrapilla*. Dim. de *Zurrapa*. || *Zurrapitas*, pl. Légères particules de lie au fond d'une liqueur.

ZURRAPOSO, adj. *zurráposo*. Trouble, brouillé. Se dit d'une liqueur qui n'est pas claire.

ZURRAR, a. *zurrádr*. Corroyer, ratisser, manier, adoucir, apprêter le cuir. || Châtier, battre un enfant. || Fig. Serrer de près son adversaire dans une discussion, etc.

ZURRARSE, r. Se battre, échanger des coups ; en donner, en recevoir. || Fig. Se bien attaquer dans la discussion, se bien défendre. || Lâcher ses excréments sans le vouloir, se salir.

ZURRIAGAR, a. *zouriagár*. Fouetter, donner des coups de fouet.

ZURRIAGAZO, m. *zouriagazo*. Coup de fouet, de housse, etc. || Fig. Insuccès; mauvais accueil reçu ; son effet, honte et dépôt.

ZURRIAGO, m. *zurriago*. Verges, fouet, ce avec quoi on fouette un enfant. || Corde, fouet, qui fait tourner la toupie.

ZURRIAR, a. *zurriár*. Fam. Bourdonner, faire un bruitsourd. || Parler d'une voix criarde ou en n'articulant qu'à demi, etc.

ZURRIBANDA, f. *zouriabanda*. Châtiment, coups. || Querelle, voie de fait.

ZURRIBURRI, m. *zouriaburri*. Fam. Homme bas, de basse extraction. || Fig. Cohue, assemblée tumultueuse et bruyante.

ZURRIDO, m. *zurrido*. Sorte d'ébourdissement, causé par une chute d'eau, d'un torrent, des brisants de la mer, etc. || Bruit confus de voix ; murmuré étourdisant et continu ; bourdonnement.

ZURRIO, m. *zurrió*.

ZURRIR, a. *zurrir*. Brûre, produire une espèce de bourdonnement, en parlant des oreilles.

ZURRON, m. *zurrón*. Panetièr, sac où les bergers mettent leur pain, filet en sac. || Bot. Balle, gloome ou glume, petite pellicule qui enveloppe le grain. || Annos, ou annion, membrane de la matrice qui enveloppe le foetus. || Balle, paquet de marchandises, lié et enveloppé.

ZURROSAS, f. *zurrosas*. Panetièr, sac où les bergers mettent leur pain, filet en sac. || Bot. Balle, gloome ou glume, petite pellicule qui enveloppe le grain. || Annos, ou annion, membrane de la matrice qui enveloppe le foetus. || Balle, paquet de marchandises, lié et enveloppé.

ZURRUSCARSE, r. *zurruscar*. Se salir, lâcher ses excréments sous soi, sans le vouloir, surtout avec brutalité.

ZURRUSCO, m. Fam. V. CUADRUSCO.

ZURULLO, m. *zourullo*. Fam. Morceau long et rond, rouléau.

ZUTANO, NA, m. et f. *zoutano*. Un tel, une telle, quelqu'un qu'on ne veut ou ne peut pas nommer.

ZUZO, adj. *zózoo*. Sorte d'interj. pour appeler un chien, pour l'animer : xi, xi.

ZUZON, m. *zouzón*. Glaieul puant, plante aquatique, purgative.

ZYGENAS, f. pl. *zigénas*. Zygoes, pâpillons de l'espèce des sphinx.

ZYMOLOGIA, f. *zimología*. Zymologie, traité sur la fermentation.

VOCABULAIRE GÉOGRAPHIQUE.

A.

BÉLGICA, f. *bélgica*. Belgique. **BENEVENTO**, f. *bénévento*. Bénévent.

BENGALA, f. *bengala*. Bengale. **BEOCIA**, f. *bécia*. Béocie.

BERERÍA, f. *berbería*. Barbarie.

BERMUDAS, f. pl. *bermudas*. Bermudas.

BERNA, f. *berna*. Berne.

BESARABIA, f. *bessarbia*. Bessarabie.

ADRIÁTICO, adj. et m. *adriático*. Adriatique.

ÁFRICA, f. *afríca*. Afrique.

BITINIA, f. *bitinia*. Bitynie.

BIZANCIOS, f. *bizancio*. Byzance.

BOHEMIA, f. *bohemia*. Bohème.

BOCARA, f. *bocara*. Bactre.

BOLONIA, f. *bolónia*. Bologne.

BORGONA, f. *borgónia*. Bourgogne.

BORSTENES, f. *borisénés*. Borysthène.

BÓSPORO, m. *bósforo*. Bosphore.

BOSNIA, f. *bosnia*. Bosnie.

BOTINIA, f. *botónia*. Botanie.

BRAGANZA, f. *braganza*. Bragance.

BRANDEBURGO, m. *brandeburgo*. Brandebourg.

BRASIL, m. *brassil*. Brésil.

BREMA, f. *bréma*. Brême.

BRETANIA, f. *bretaña*. Bretagne.

BRÍNDIS, f. *brindis*. Brindes.

BRONCHA, f. *broncha*. La Corogne.

CRACOVIA, f. *cracovia*. Cracovie.

CREMONA, f. *cremona*. Crémone.

CRIMEA, f. *crimea*. Crimée.

CROACIA, f. *croácia*. Croatie.

CUEAZAO, f. *courázao*. Curapao.